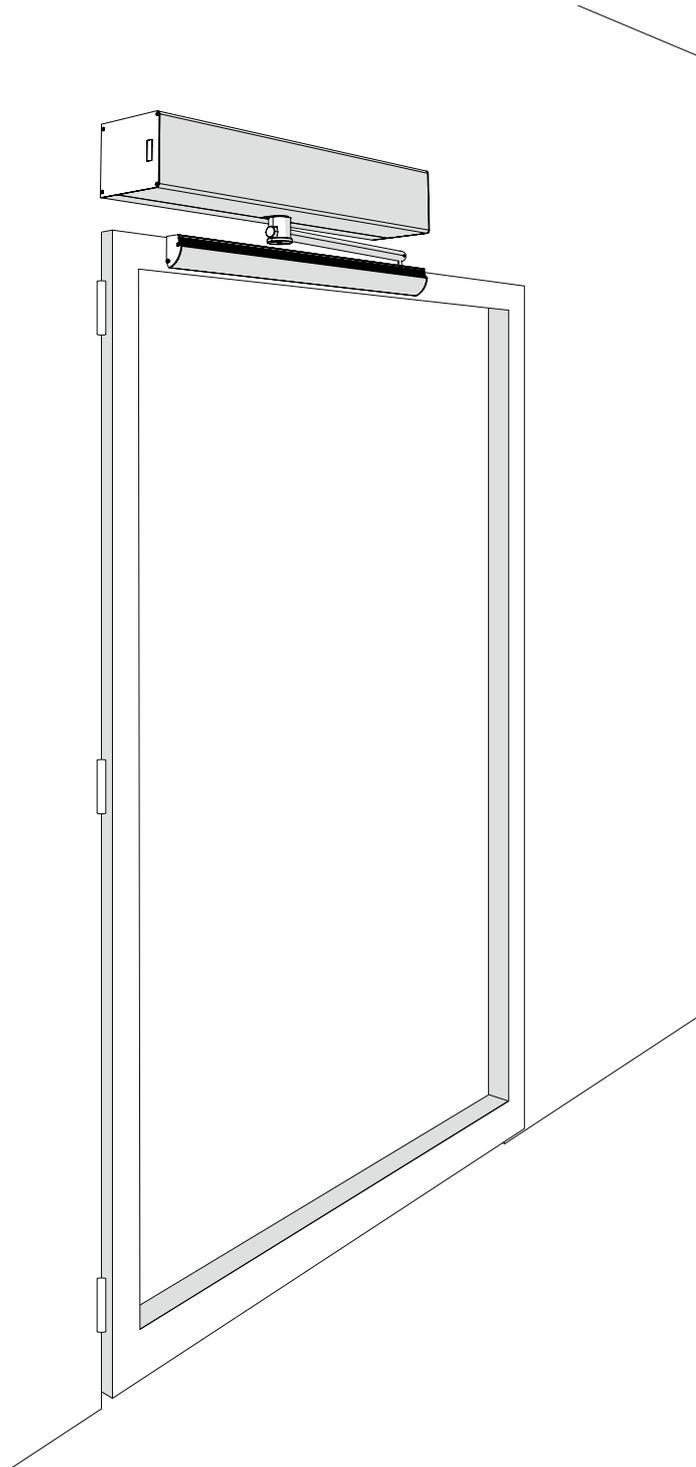


ARIA

Manual de instalación y mantenimiento para puertas abatibles



Índice

1. Informaciones preliminares 1.1 Advertencias generales de seguridad 1.2 Marcado CE y Directivas Europeas	pag. 32
2. Datos técnicos 2.1 Indicaciones de uso 2.2 Identificación de las partes	pag.33
3. Instalación tipo 3.1 ARIA con brazo corredero cód. 01FE0056 para aperturas hacia el interior 3.2 ARIA con brazo articulado abatible cód. 01FE0055 para aperturas hacia el exterior	pag.34
4. Procedimiento de instalación ARIA con brazo corredero hacia el interior 4.1 Fijación ARIA con brazo corredero (01FE0056)	pag. 35
5. Procedimiento de instalación ARIA con brazo articulado para apertura de la puerta hacia el exterior 5.1 Fijación ARIA con brazo corredero (01FE0056)	pag. 37
6. Mando contemporáneo 2 ARIA	pag. 39
7. Conexiones eléctricas 7.1 Advertencias generales de seguridad eléctrica 7.2 Conexión de la alimentación eléctrica 7.3 Placas de bornes del control electrónico 7.4 Conexiones eléctricas del selector de funciones 31SR0011 - 31SR0012 7.5 Conexiones eléctricas de las fotocélulas 7.6 Conexiones eléctricas de los sensores de seguridad (brazo corredero para apertura hacia el exterior) 7.7 Conexiones eléctricas de los sensores de seguridad (brazo articulado para apertura hacia el interior)	pag. 40
8. Ajuste Baja Energía	pag. 45
9. Menú 9.1 Lista del Menú 9.2 Menú BASE 9.3 Menú INFO 9.4 Menú MEM 9.5 Menú ADV	pag. 46
10. Advertencias 10.1 Alarmas 10.2 Eventos	pag. 49
11. Procedimiento de puesta en marcha de la puerta abatible automática	pag. 50
12. Localización de averías	pag. 51
13. Programa de mantenimiento ordinario de la puerta abatible automática	pag. 52
Registro del mantenimiento	pag. 53
Declaración de conformidad	pag. 57
Instrucciones de uso	pag. 58

1 Informaciones preliminares

Estimado Cliente, muchas gracias por la preferencia que nos ha dado. Le recomendamos leer atentamente las siguientes instrucciones de instalación y uso del automatismo para obtener unas prestaciones óptimas. Además, le recordamos que el montaje de este producto debe ser realizado solamente por profesionales.

Antes de empezar con la instalación o poner en marcha una puerta peatonal automática, debe realizarse una inspección en el terreno por parte de personal profesionalmente competente para detectar las medidas del compartimento de la pared, de la cerradura y de la automatización.

Dicha inspección sirve para la evaluación de los riesgos y para elegir y aplicar las soluciones más adecuadas según el tipo de tráfico peatonal (intenso, limitado, monodireccional, bidireccional, etc.), el tipo de usuarios (ancianos, minusválidos, niños, etc.), la presencia de peligros potenciales o situaciones locales especiales. Para facilitar al instalador la aplicación de las prescripciones de la Norma Europea EN 16005 referente a la seguridad del uso de las puertas peatonales automáticas, se aconseja consultar las guías UNAC (Asociación de fabricantes de cerramientos motorizados y automatismos para cerraduras en general) disponibles en el sitio: /ass/unac.

1.1 ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD

ATENCIÓN - PARA LA SEGURIDAD DE LAS PERSONAS ES IMPORTANTE QUE SE SIGAN TODAS LAS INSTRUCCIONES

CONSERVAR CON CUIDADO ESTAS INSTRUCCIONES

1° - Si no está previsto en el cuadro eléctrico, instalar aguas arriba del mismo un interruptor de tipo magnetotérmico (omnipolar con apertura mínima de los contactos igual a 3 mm) que lleve un marcado de conformidad con las normativas internacionales. Dicho dispositivo debe estar protegido ante el accidental (instalándolo, por ejemplo, dentro de un recierre cerrado con llave)

2° - Para la sección y el tipo de cables se aconseja utilizar un cable del tipo H05RN-F con una sección mínima de 1,5 mm², de todas maneras, atenerse a la norma IEC 364 y a las normas de instalación vigentes en su País.

3° - colocación de un eventual par de fotocélulas: el radio de las fotocélulas debe estar a una altura no superior a 70 cm del suelo y a una distancia del plano de movimiento de la puerta no superior a 20 cm. Su correcto funcionamiento debe comprobarse al final de la instalación de conformidad con la EN 16005.

4° - En aras del cumplimiento de los límites impuestos por la EN 16005, si la fuerza pico supera el límite normativo de 400 N es necesario recurrir a la detección de la presencia activa en toda la altura de la puerta (hasta 2,5 m máx.). En este caso, los sensores deben aplicarse de la manera indicada en la norma EN 16005.

NOTA: Es obligatoria la puesta a tierra de la instalación.

Los datos descritos en este manual son meramente indicativos.

MYONE se reserva el derecho de modificarlos en cualquier momento.

Realizar la instalación cumpliendo con las normas y leyes vigentes.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA LA INSTALACIÓN

ATENCIÓN - UNA INSTALACIÓN INCORRECTA PUEDE CAUSAR DAÑOS GRAVES SEGUIR TODAS LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

1° - Este manual de instrucciones está dirigido exclusivamente a personal especializado que conozca los criterios constructivos y los dispositivos de protección contra accidentes para las cancelas, puertas y las puertas motorizadas (atenerse a las normas y a las leyes en vigor).

2° - El instalador deberá expedir al usuario final un manual de instrucciones de conformidad con la 12635.

3° - El instalador, antes de proceder con la instalación, deberá prever el análisis de los riesgos del cierre automatizado final y la seguridad de los puntos peligrosos identificados (siguiendo la norma EN 16005).

4° - El instalador, antes de instalar el motor de desplazamiento, debe comprobar que la cancela esté en buenas condiciones mecánicas y que se abra y cierre adecuadamente.

5° - El instalador deberá instalar el órgano para la ejecución de la liberación manual a una altura inferior a 1,8 m.

6° - El instalador deberá quitar los eventuales impedimentos para el movimiento motorizado de la cancela (por ejemplo, pestillos de cierre, candados, cerraduras, etc.)

7° - El instalador deberá colocar de manera permanente las etiquetas que avisen ante el aplastamiento en un punto muy visible o cerca de eventuales mandos fijos.

8° - El cableado de los diferentes componentes eléctricos externos al operador (por ejemplo, fotocélulas, intermitentes, etc.) debe realizarse de conformidad con la EN 16005.

9° - El eventual montaje de una botonera para el mando manual del movimiento debe realizarse colocando la botonera de una manera tal que quien la accione no se encuentre en una posición peligrosa; además, deberá hacerse de una manera tal que se reduzca el riesgo de accionamiento accidental de los pulsadores.

10° - Mantener los mandos del automatismo (botonera, mando a distancia, etc.) fuera del alcance de los niños. El órgano de maniobra (un interruptor mantenido cerrado manualmente) debe estar en una posición que sea visible para quien conduzca, pero alejada de las partes en movimiento. Debe instalarse a una altura mínima de 1,5 metros.

11° - Este aparato puede ser utilizado por niños con una edad superior a 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia ni conocimientos, si son controlados o instruidos para el uso del aparato de una manera segura, comprendiendo los riesgos inherentes del mismo.

12° - Los niños no deben jugar con el aparato.

13° - La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin la supervisión de un adulto.

14° - No permitir que los niños jueguen con los mandos fijos. Mantener fuera del alcance de los niños los mandos a distancia.

15° - Los dispositivos de mando fijos deben instalarse de una manera tal que sean visibles.

16° - Antes de realizar cualquier operación de instalación, ajuste y mantenimiento de la instalación, quitar la tensión actuando sobre el interruptor magnetotérmico correspondiente conectado aguas arriba de la instalación.

17° - Al final de la instalación, el instalador deberá asegurarse de que no entorpezca en calles o aceras públicas.

1.2 MARCADO CE Y DIRECTIVAS EUROPEAS



Las automatizaciones MYONE para puertas abatibles peatonales han sido diseñadas y fabricadas de conformidad con los requisitos de seguridad de la norma europea EN 16005 y están provistas del marcado CE de conformidad con la Directiva de Compatibilidad Electromagnética (2014/30/UE).

Además, las automatizaciones MYONE están provistas de la Declaración de incorporación por la Directiva Máquinas (2006/42/CE).

De conformidad con la Directiva Máquinas (2006/42/CE) el instalador que realiza una puerta peatonal automática tiene las mismas obligaciones que el fabricante de una máquina y, como tal, debe:

- preparar el fascículo técnico que deberá contener los documentos indicados en el Anexo V de la Directiva Máquinas;

- (El fascículo técnico debe conservarse y ser puesto a disposición de las autoridades nacionales competentes durante al menos diez años desde la fecha de fabricación de la puerta peatonal automática);

- redactar la declaración CE de conformidad según el Anexo II-A de la Directiva Máquinas y entregarla al cliente;

- colocar el marcado CE en la puerta peatonal automática de conformidad con el punto 1.7.3 del Anexo I de la Directiva Máquinas.

Los datos indicados en este manual han sido redactados y controlados con el mayor de los cuidados.

Sin embargo, MYONE S.r.l. no puede asumir responsabilidad alguna por eventuales errores, omisiones o aproximaciones debidas a exigencias técnicas o gráficas.

La empresa MYONE S.r.l. se reserva el derecho de realizar modificaciones encaminadas a mejorar los productos. Por dicha razón, las ilustraciones y las informaciones que aparecen en este documento deben considerarse como no vinculantes.

Esta edición del manual anula y sustituye a las anteriores. En caso de modificación se expedirá una edición nueva.

2 Datos técnicos

Utilizar ARIA para desplazar una puerta muy pesada podría reducir las prestaciones indicadas por el esquema "2.1".

Respetar el rango de temperatura de funcionamiento declarado en los datos técnicos permite obtener el valor de frecuencia de uso presente en la tabla.

Los datos son detectados en condiciones de uso estándar y no pueden ser ciertos para cada caso.

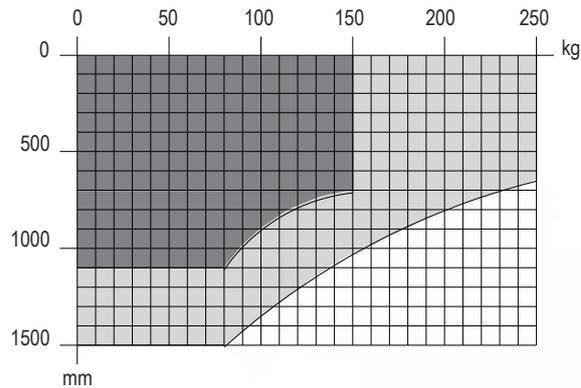
Cada entrada automática presenta elementos variables como; rozamientos, equilibrados y condiciones ambientales que pueden modificar de manera sustancial tanto la duración como la calidad del funcionamiento de la entrada automática, o de parte de sus componentes.

Es deber del instalador adoptar coeficientes de seguridad adecuados en cada instalación especial.

Technical data	ARIA	ARIA S
Modelo	Puerta automática abatible para pasos peatonales	
Alimentación	rango completo 100-240 Vac 50/60 Hz	
Tipo de funcionamiento	apertura con motor/cierre con motor	apertura con motor/cierre con muelle
Tiempo de apertura/cierre	1,5÷8 s / 90°	1,5÷10 s / 90°
Par máximo	45 Nm.	28 Nm (apertura) 18 Nm (cierre)
Absorción en stand-by	3 W	3 W
Absorción máxima	70 W	
Alimentación accesorios	24 Vdc = 1 A max	
Temperatura de funcionamiento		
Grado de protección	IP 31	
Tipo y frecuencia de uso	Funcionamiento continuo = 100%	
Peso	8.5 Kg	9,5 Kg

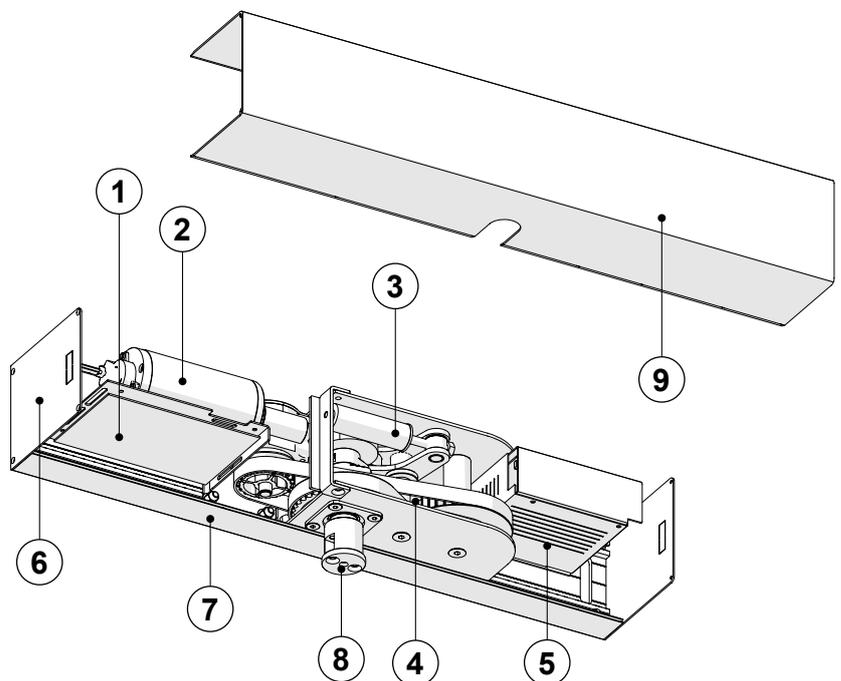
2.1 INDICACIONES DE USO

-  Dimensiones recomendadas
-  Dimensiones límite
-  Uso no permitido



2.2 IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES

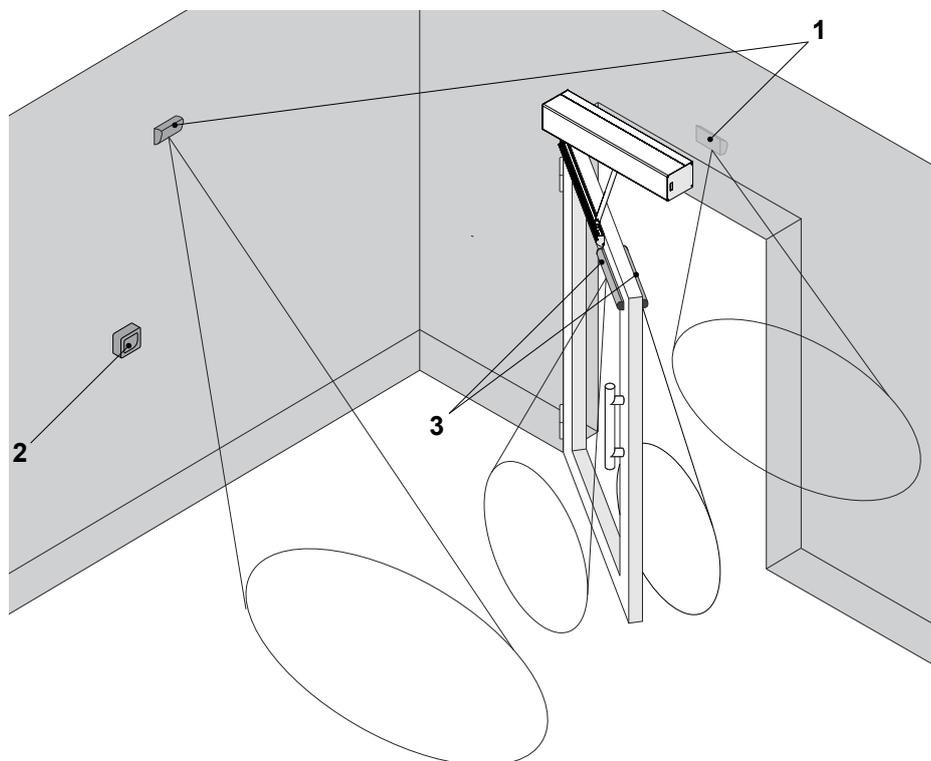
1. Central de mando CP. ARIA
2. Motorreductor 24Vdc con codificador
3. Grupo muelle (ARIA S)
4. Grupo reductor
5. Alimentador con rango ampliado 100-240Vac 50/60 Hz
6. Cabezal lateral
7. Bastidor aluminio
8. Casquillo enganche brazo
9. Cáster en aluminio oxidado



3 Instalación tipo

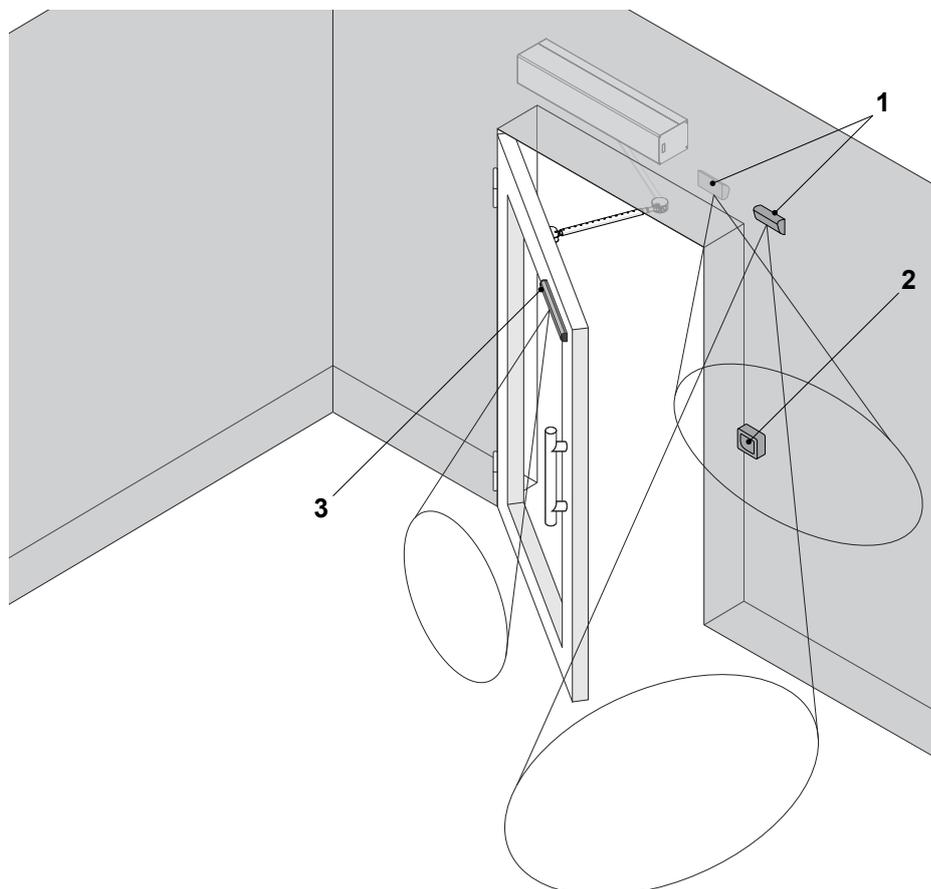
3.1 ARIA CON BRAZO CORREDERO CÓD. 01FE0056 PARA APERTURAS HACIA EL INTERIOR

1. 31RM0002 Radar microondas IP54
2. 31ST0003 Sistema de mando con roce vía cable de pared para minusválidos IP65
3. 31RS0001/31RS0002 Radar de seguridad para puerta abatible DIN 18650/EN16005. IP54



3.2 ARIA CON BRAZO ARTICULADO ABATIBLE CÓD. 01FE0055 PARA APERTURAS HACIA EL EXTERIOR

1. 31RM0002 Radar microondas IP54
2. 31SR0011 / 31SR0012 Selector giratorio para puerta abatible vía cable de pared IP54
3. 31RS0001/31RS0002 Radar de seguridad para puerta abatible DIN 18650 / EN16005 IP54

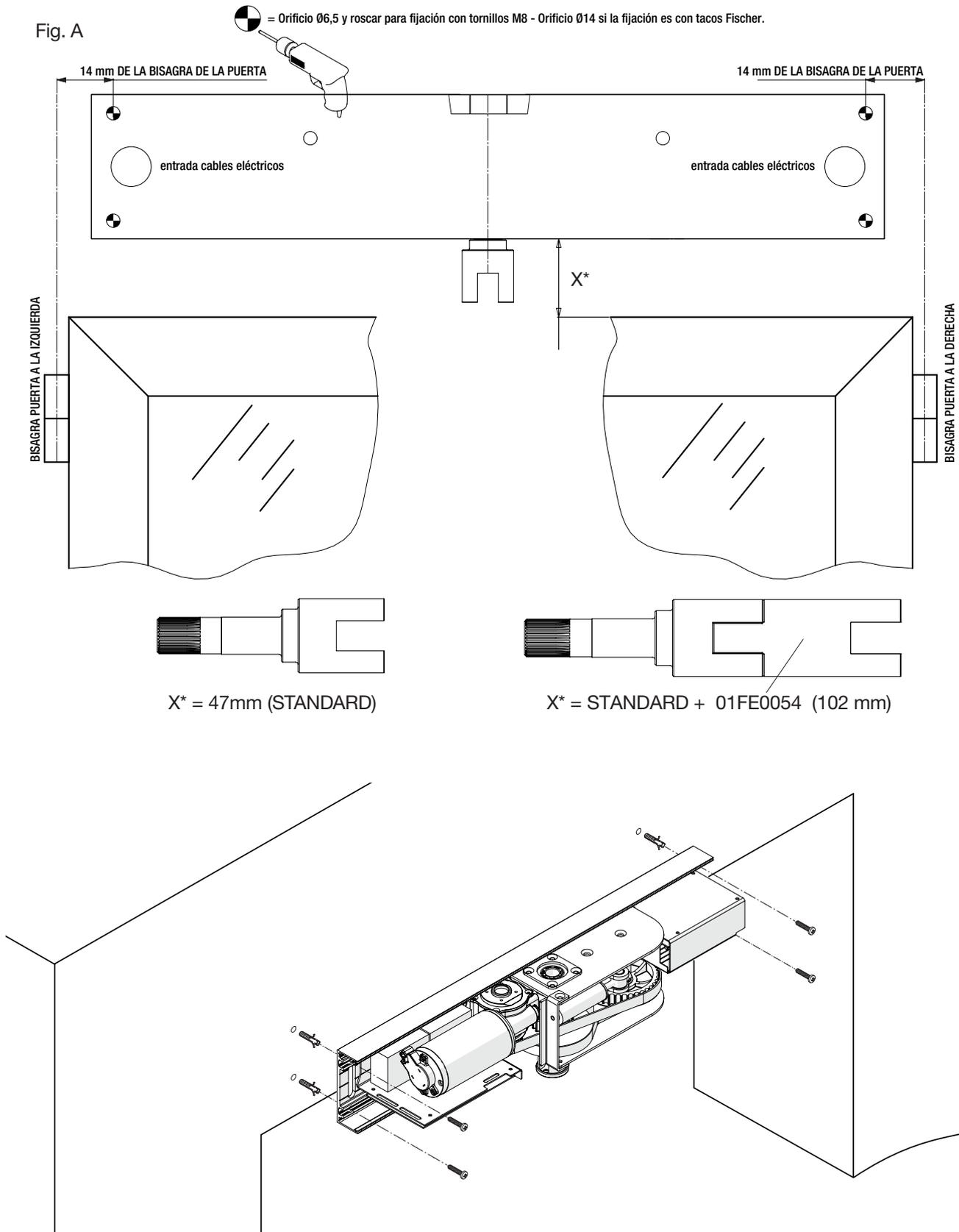


4 Procedimiento de instalación ARIA con brazo corredero hacia el interior

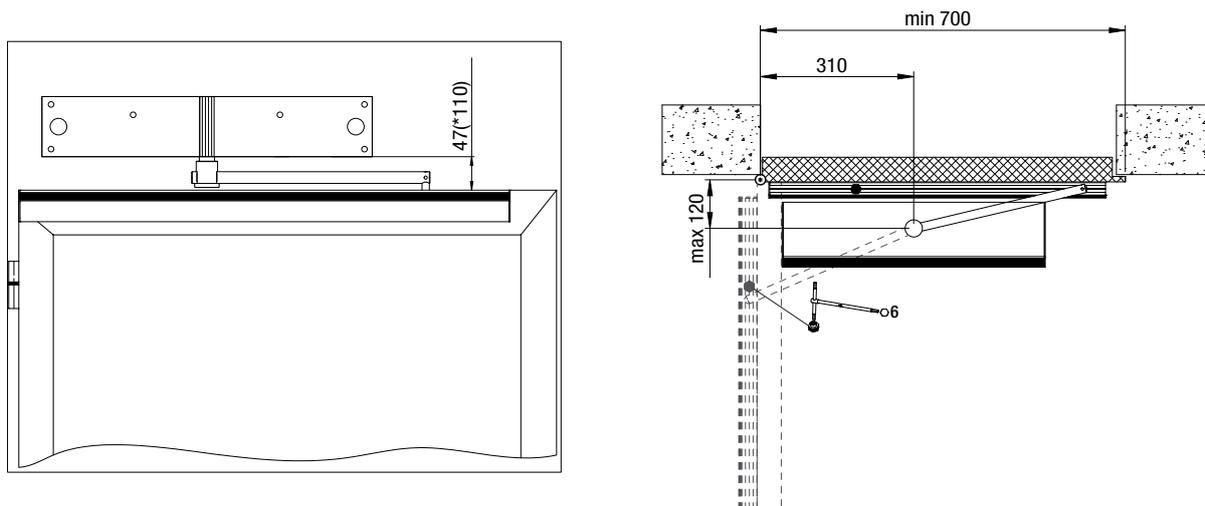
4.1 FIJACIÓN ARIA CON BRAZO CORREDERO (01FE0056)

- 1 - Comprobar que la pared esté recta y sea lisa.
- 2 - Perforar respetando las medidas de la manera indicada en la Fig. A.
- 3 - Introducir los tacos (en dotación) o roscar M8.
- 4 - Fijar de manera estable la automatización en la pared apretando los tornillos M8.

Fijar la guía de deslizamiento sobre la puerta de la manera indicada en las figuras, respetando las medidas indicadas y cortando la parte que excede de la guía si la puerta es estrecha.

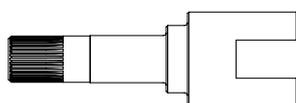
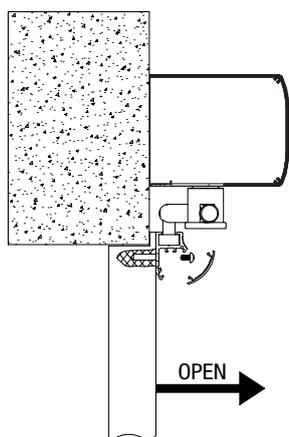


Ajustar el tope de final de apertura interno en la guía, de la manera indicada en la figura.

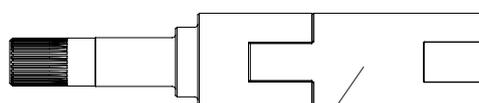


(*) Si es necesario, usar la prolongadora 01FE0054 para aumentar la distancia entre la automatización y la guía a 102 mm.

Mover manualmente la puerta en apertura y cierre comprobando la ausencia de rozamientos.

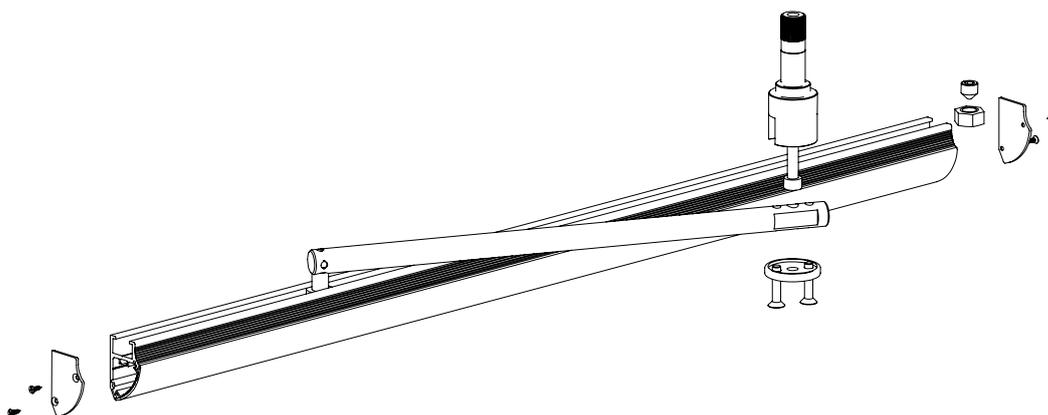


$X^* = 47\text{mm}$ (STANDARD)



$X^* = \text{STANDARD} + 01\text{FE}0054$ (102 mm)

BRAZO CORREDERO



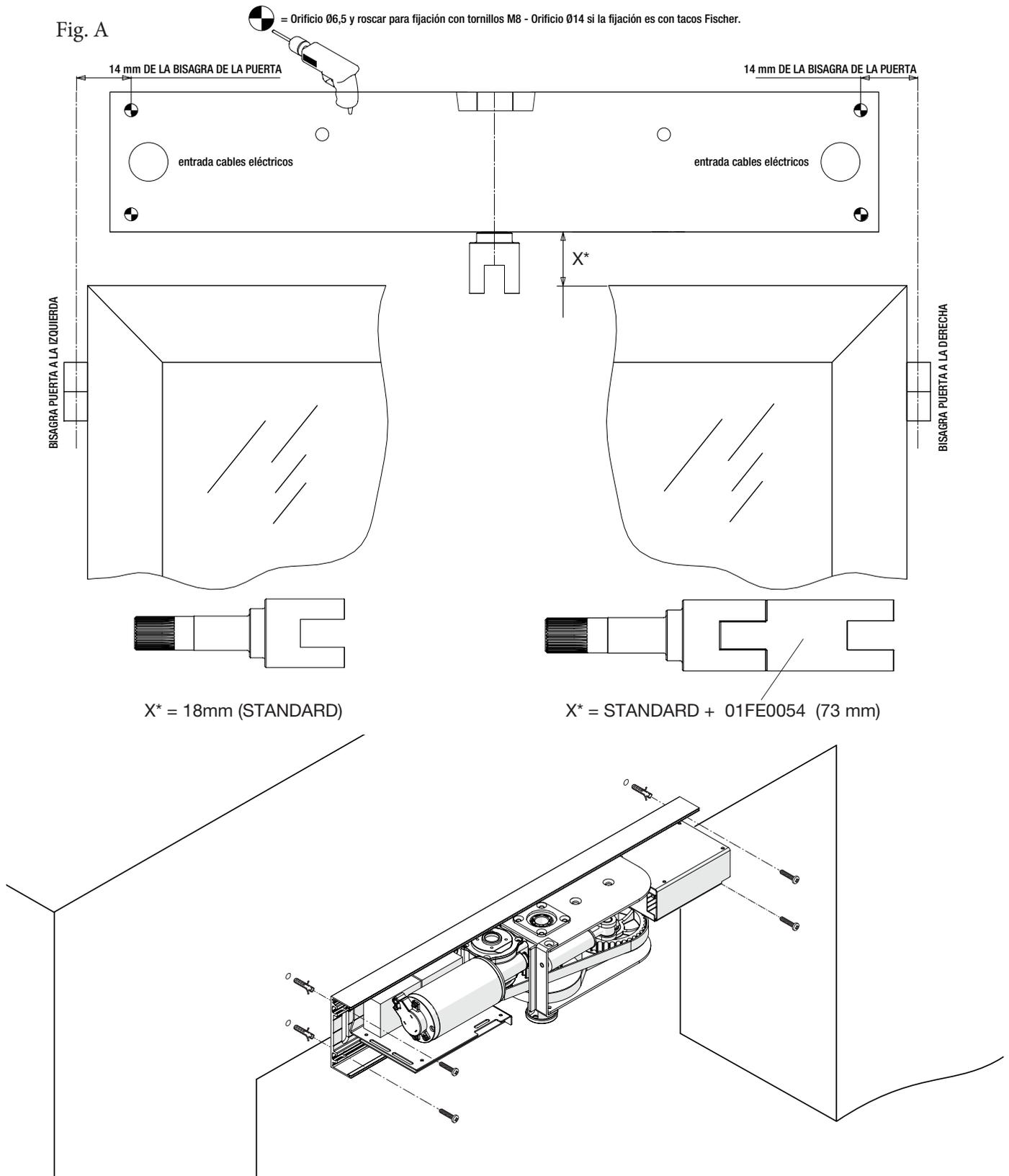
5

Procedimiento de instalación ARIA con brazo articulado para apertura de la puerta hacia el exterior

5.1 FIJACIÓN ARIA CON BRAZO CORREDERO (01FE0056)

- 1 - Comprobar que la pared esté recta y sea lisa.
- 2 - Perforar respetando las medidas de la manera indicada en la Fig. A.
- 3 - Introducir los tacos (en dotación) o roscar M8.
- 4 - Fijar de manera estable la automatización en la pared apretando los tornillos M8.

Fig. A



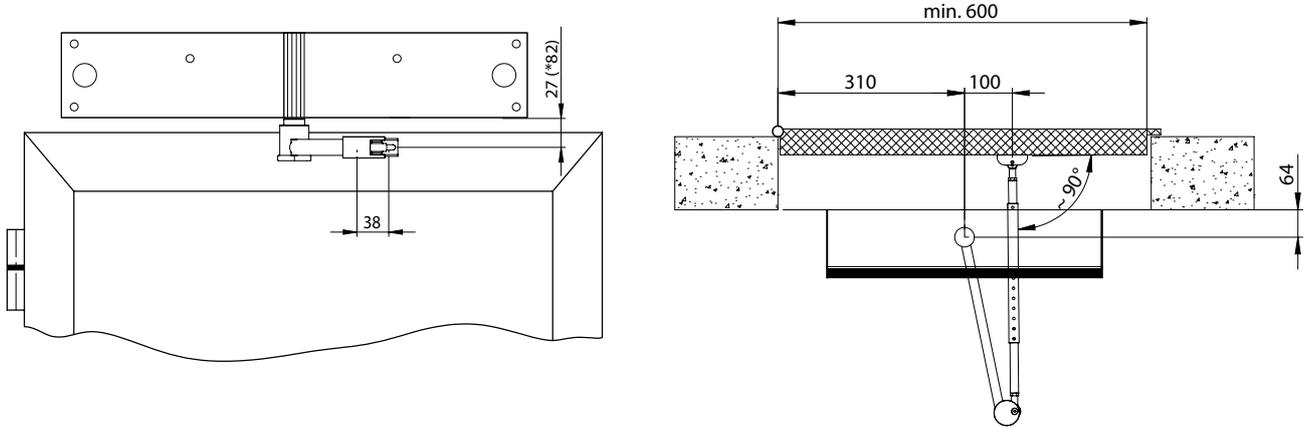
Perforar la puerta y fijar el brazo articulado respetando las medidas indicadas en las figuras.

(*) Si es necesario, usar la prolongadora 01FE0054 para aumentar la distancia entre la automatización y el brazo a 82 mm.

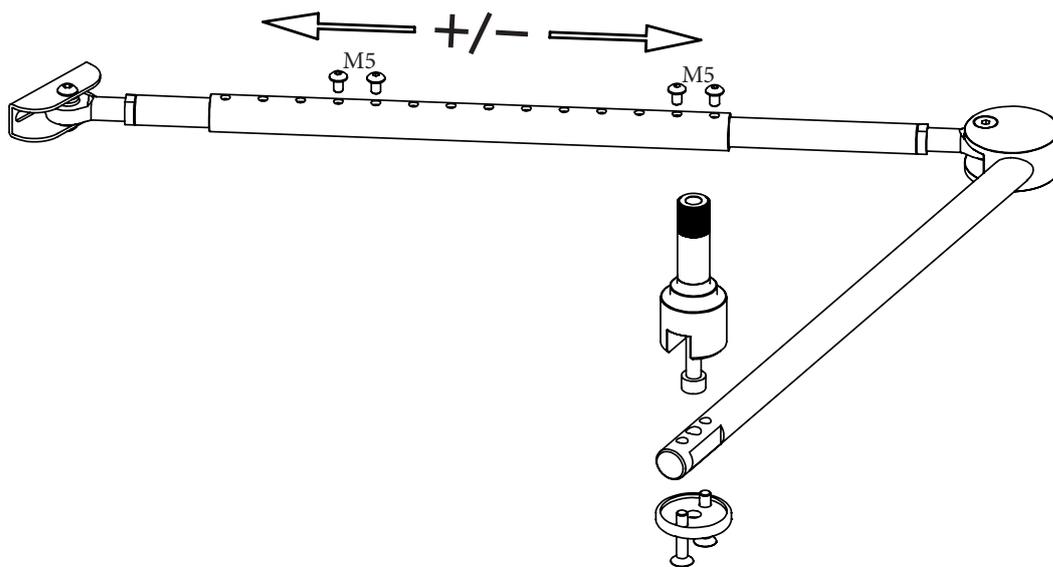
Instalar un tope mecánico de puerta abierta de pavimento o de techo (no entregado por nosotros)

ATENCIÓN:

Los topes de puerta de pavimento deben fijarse en una posición visible y no deben constituir un peligro de tropezón



BRAZO ARTICULADO



Modificación longitud del brazo articulado

- 1 - Desatornillar los 4 tornillos M5
- 2 - Alargar/acortar la varilla (+/-).
- 3 - Apretar los 4 tornillos M5

6 Mando contemporáneo 2 ARIA

INTRODUCCIÓN

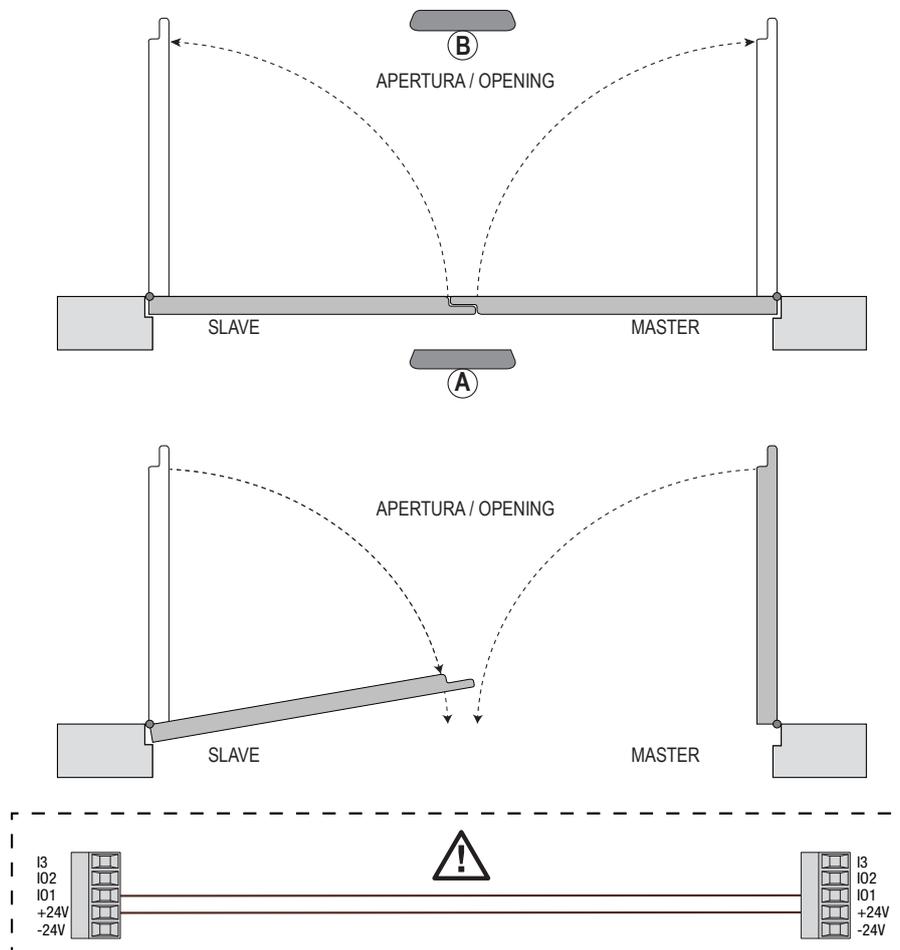
Conexiones y configuraciones a efectuar para sincronizar la apertura de dos puertas abatibles

Ajustes generales

Se define puerta MASTER aquella que rebasa.

Los comandos de apertura OP-I y OP-E deben llevarse a la puerta slave.

Conectar entre ellos los contactos IO1 de las dos automatizaciones.



PUERTA SLAVE

Conectar los comandos de apertura OP-I y OP-E.

Ajuste del retardo de apertura con respecto a la puerta master.

activar la cerradura eléctrica ELLK = LOCK,

configurar el tiempo de anticipación de la activación de la cerradura eléctrica, TALK, con el valor oportuno para que las dos puertas no interfieran durante el movimiento de apertura

Activar la función AIR en IO1: ADV>SIO1 = AIR

PUERTA MASTER

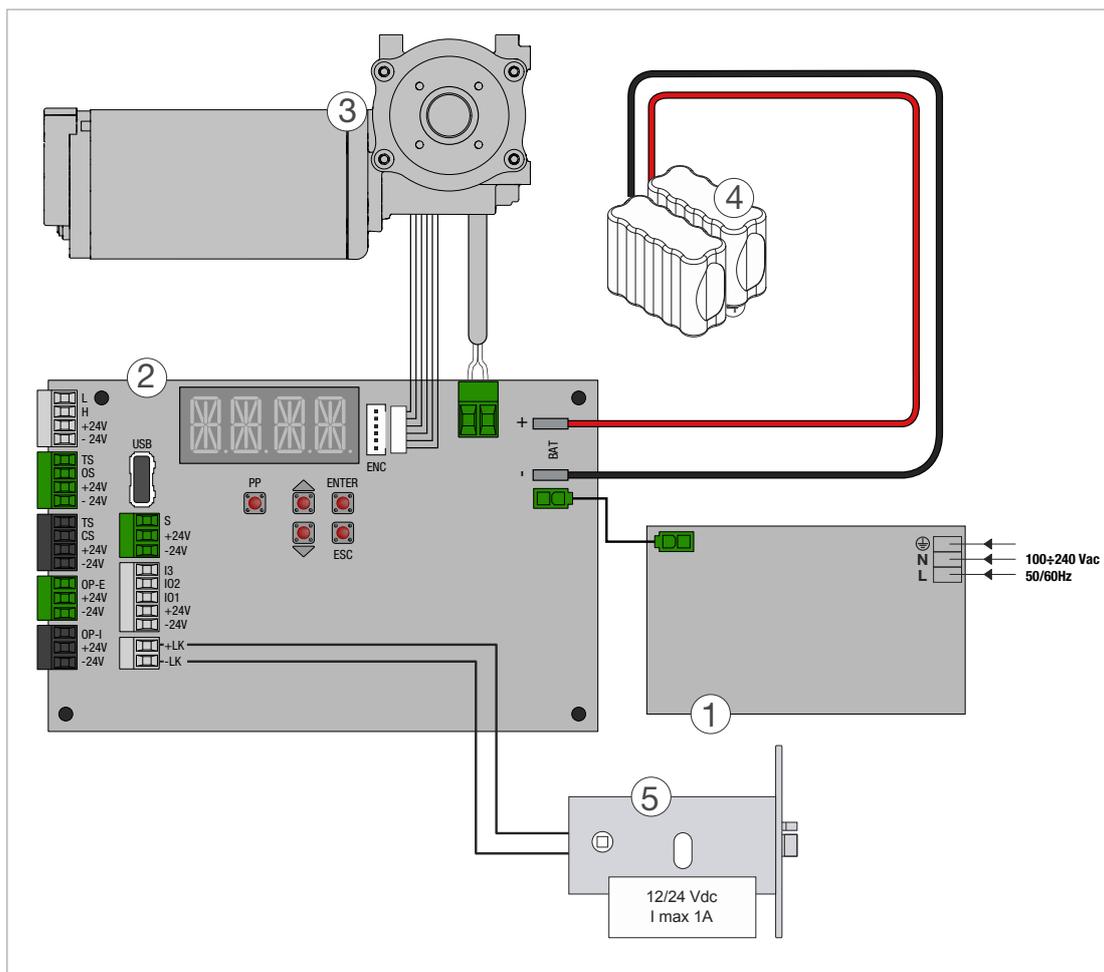
Activar la función Key Open en IO1: ADV>SIO1 = KO

Conclusiones

Una vez realizadas las conexiones y configuraciones, en el momento de recibir un mando la puerta slave activará su salida IO1 manteniéndola fija durante todo el tiempo de apertura (función AIR). En el momento de activación de su entrada IO1, la puerta empezará a abrirse inmediatamente. La puerta slave abrirá después del tiempo de anticipación de la cerradura eléctrica (TALK). Una vez que se ha abierto la puerta slave y se ha esperado el tiempo de cierre automático, se volverá a cerrar mientras que la puerta master permanecerá abierta. Una vez que se habrá cerrado otra vez la puerta slave, desactivará la salida JO1 permitiendo que se vuelva a cerrar la puerta master.

Nota: si se da un comando de abrir solamente a la puerta master (por ejemplo, conectando un pulsador sobre el contacto IO1 o sobre OP-E, OP-I solamente es posible abrir esta última, obteniendo una apertura parcial.

Nota2: la gestión de las seguridades abre/cierra se produce de manera independiente en las dos puertas, por lo tanto, si la puerta master, por efecto de la activación de la seguridad al abrir, no consigue moverse durante un espacio suficiente para liberar la puerta slave (en caso de solape), provocará, probablemente, que haya un obstáculo en apertura en la puerta slave.



Ref.	Codigo	Bornes	Descripción
1		PWR	Cable de alimentación para la conexión de la automatización a la red eléctrica.
2			Control electrónico CP.ARIA
3		MOT ENC	Motorreductor con corriente continua Sensor angular
4		BAT	KIT 99BA0003
5		LK	Cerradura eléctrica

7.1 ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD ELÉCTRICA

La instalación, las conexiones eléctricas y los ajustes deben realizarse cumpliendo con la Buena Técnica y las normas vigentes,

Antes de conectar la alimentación eléctrica, cerciorarse de que los datos de la placa se correspondan con aquellos de la red de distribución eléctrica. En la red de alimentación prever un interruptor/seccionador omipolar con distancia de apertura de los contactos igual o superior a 3 mm. Dicho interruptor debe estar protegido ante las activaciones no autorizadas.

Comprobar que, aguas arriba de la instalación eléctrica, haya un interruptor diferencial y una protección de sobrecorriente adecuados.

Conectar la automatización a una instalación de tierra eficaz realizada de la manera indicada por las normas de seguridad vigentes.

Durante las intervenciones de instalación, mantenimiento y reparación quitar la alimentación antes de abrir el cárter para acceder a las partes eléctricas.

La manipulación de las partes eléctricas debe realizarse dotándose de brazales conductores antiestáticos conectados a tierra.

La empresa MYONE S.r.l. declina cualquier responsabilidad en lo referente a la seguridad y al buen funcionamiento en el caso de que se instalaran componentes incompatibles.

Para la eventual reparación o sustitución de los productos se deberán utilizar exclusivamente recambios originales.

Los datos de la placa se encuentran en la etiqueta colocada en el cabezal.

7.2 CONEXIÓN DE LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

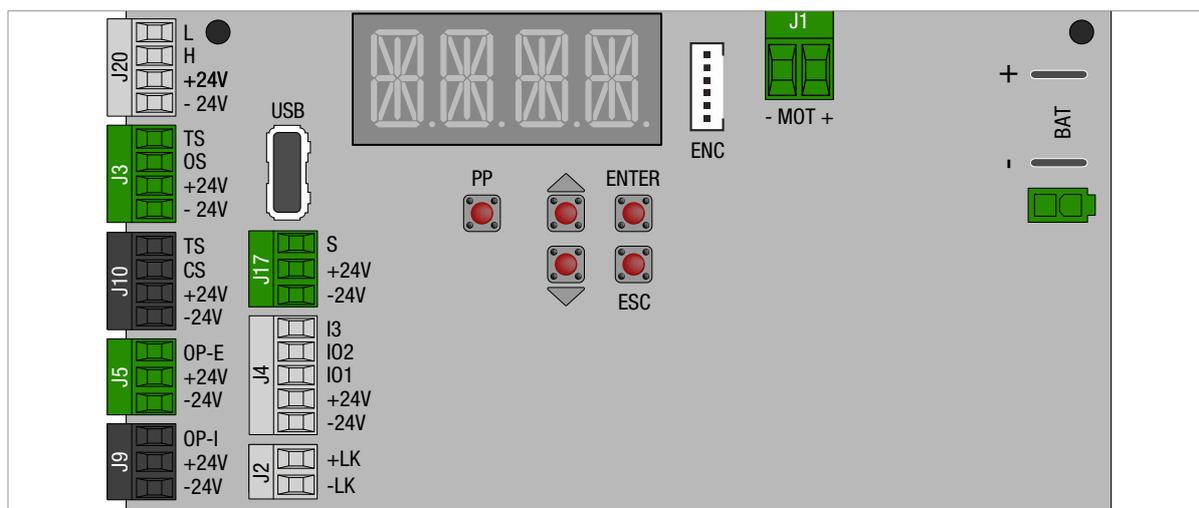
Usar un cable de alimentación para la conexión a la red de alimentación.

El cable de alimentación puede conectarse a una toma eléctrica (no entregada por nosotros), preparada en las inmediaciones del cabezal de la automatización.

En el caso de que no haya una roma de corriente en las inmediaciones de la automatización, realizar la conexión a la red de alimentación de la siguiente manera: realizar un agujero en el cajón de aluminio en la parte superior, proteger el paso del cable de alimentación mediante prensacables o pasacables (no entregados por nosotros) para eliminar bordes cortantes que puedan dañar el cable de alimentación, y conectar el cable a la alimentación eléctrica.

La conexión a la red de alimentación eléctrica, en el tramo externo a la automatización, debe realizarse en un canal independiente y separado de las conexiones a los dispositivos de mando y seguridad.

7.3 PLACAS DE BORNES DEL CONTROL ELECTRÓNICO



Cuando se conectan los dispositivos de seguridad quitar los puentes de los bornes correspondientes.

Bornes J20 (gris)	Descripción
L / H / +24V / -24 V	Conexión BUS (no utilizado)

Borne J3 (verde)	Descripción
TS	Salida de prueba (+24V). Conectar los dispositivos de seguridad con la prueba (conformes con la norma EN 16005), según se indica en los siguientes capítulos. NOTA En el caso de dispositivos sin prueba, conectar el contacto N.C. en los bornes TS/OS.
TS /OS	Contacto N.C. de seguridad en apertura lado B (lado derecho vista automatización). Cuando la puerta se está abriendo, la apertura del contacto provoca la ralentización de la puerta en los últimos 500 mm (la función de seguridad del borne OS puede modificarse mediante el menú de parámetros avanzados). NOTA Conectar los dispositivos de seguridad con prueba (véase borne TS), y quitar el puente TS/OS.
+24V / -24V	Salida 24 Vdc para alimentación accesorios externos. La absorción máxima de 1 A corresponde a la suma de todos los bornes (+/- 24V).

Bornes J10 (negro)	Descripción
TS	Salida de prueba (+24V). Conectar los dispositivos de seguridad con la prueba (conformes con la norma EN 16005), según se indica en los siguientes capítulos. NOTA En el caso de dispositivos sin prueba, conectar el contacto N.C. en los bornes TS/CS.
TS /CS	Contacto N.C. de seguridad en apertura lado A (lado izquierdo vista automatización). Cuando la puerta se está abriendo, la apertura del contacto provoca la ralentización de la puerta en los últimos 500 mm (la función de seguridad del borne CS puede modificarse mediante el menú de parámetros avanzados). NOTA Conectar los dispositivos de seguridad con prueba (véase borne TS), y quitar el puente TS/CS.
+24V / -24V	Salida 24 Vdc para alimentación accesorios externos. La absorción máxima de 1 A corresponde a la suma de todos los bornes (+/- 24V).

Borne J16 (verde)	Descripción
OP-E	Contacto N.O. de apertura lado B (lado externo vista automatización).
+24V / -24V	Salida 24 Vdc para alimentación accesorios externos. La absorción máxima de 1 A corresponde a la suma de todos los bornes (+/- 24V).

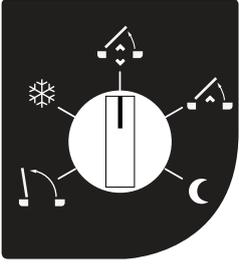
Bornes J15 (negro)	Descripción
OP-I	Contacto N.O. de apertura lado A (lado interno vista automatización).
+24V / -24V	Salida 24 Vdc para alimentación accesorios externos. La absorción máxima de 1 A corresponde a la suma de todos los bornes (+/- 24V).

Bornes J4 (verde)	Descripción
S	Señal selector giratorio 31SR0011 / 31SR0012
+24V / -24V	Alimentación selector giratorio. La absorción máxima de 1 A corresponde a la suma de todos los bornes (+/- 24V).

Bornes J17 (gris)	Description
I3	Borne de entrada para uso general. A través del menú ADV > SI3 es posible asociar al borne I3 una función específica.
IO2	Borne de entrada para uso general. A través del menú ADV > SIO2 es posible asociar al borne IO2 una función específica.
IO1	Borne de entrada para uso general. A través del menú ADV > SIO1 es posible asociar al borne IO1 una función específica.
+24V / -24V	Salida 24 Vdc para alimentación accesorios externos. La absorción máxima de 1 A corresponde a la suma de todos los bornes (+/- 24V).
Bornes J2 (gris)	Description
LK	Salida para activación cerradura eléctrica
Bornes	Description
ENC	Conector rápido para la conexión del sensor angular (Codificador)
Bornes J1 (verde)	Description
MOT	Conector para la conexión motor.
Conector	Description
USB	Puerto USB Permite guardar y cargar la configuración de la central de mando. Remítase al apartado USB.

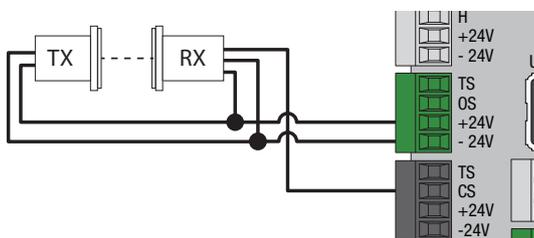
7.4 CONEXIONES ELÉCTRICAS DEL SELECTOR DE FUNCIONES 31SR0011 - 31SR0012

Conectar los bornes (+24V, -24V, S) del selector de funciones, mediante un cable que no suministramos, a los bornes (+24V, -24V, S) del control electrónico.
NOTA Para longitudes superiores a los 10 metros, usar un cable con 2 conductores entrelazados.

Símbolo	Descripción	
	PUERTA ABIERTA La puerta se abre y permanece abierta.	
	No utilizable	
	APERTURA TOTAL BIDIRECCIONAL Permite el funcionamiento bidireccional de la puerta	
	APERTURA TOTAL MONODIRECCIONAL Permite el funcionamiento monodireccional desde el lado interno/externo de la puerta.	
	CIERRE NOCTURNO La puerta se cierra y permanece bloqueada (si estuviera el bloqueo) deshabilitando los radares.	

7.5 CONEXIONES ELÉCTRICAS DE LAS FOTOCÉLULAS

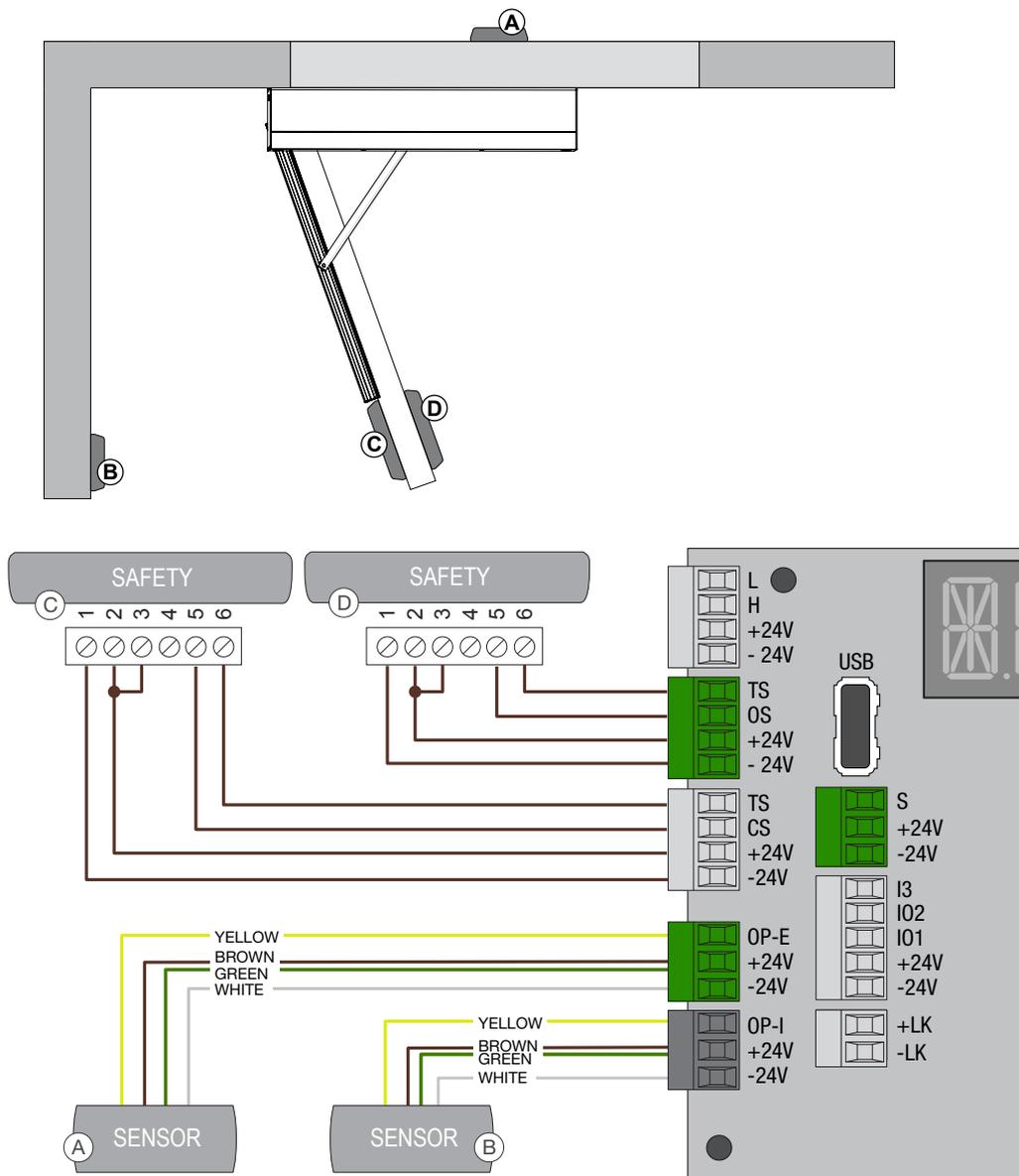
Conectar el sensor, mediante el cable en dotación, en los bornes del control electrónico, de la siguiente manera:



Bornes	Fotocélula	Notas
OS Opening Safety (Apertura Seguridad)		Quitar el puente.
+24		
-24		

Para más informaciones, remitirse al manual de instalación de la fotocélula.
¡ATENCIÓN! Desde el menú, deshabilitar TS

7.6 CONEXIONES ELÉCTRICAS DE LOS SENSORES DE SEGURIDAD (BRAZO CORREDERO PARA APERTURA HACIA EL EXTERIOR)



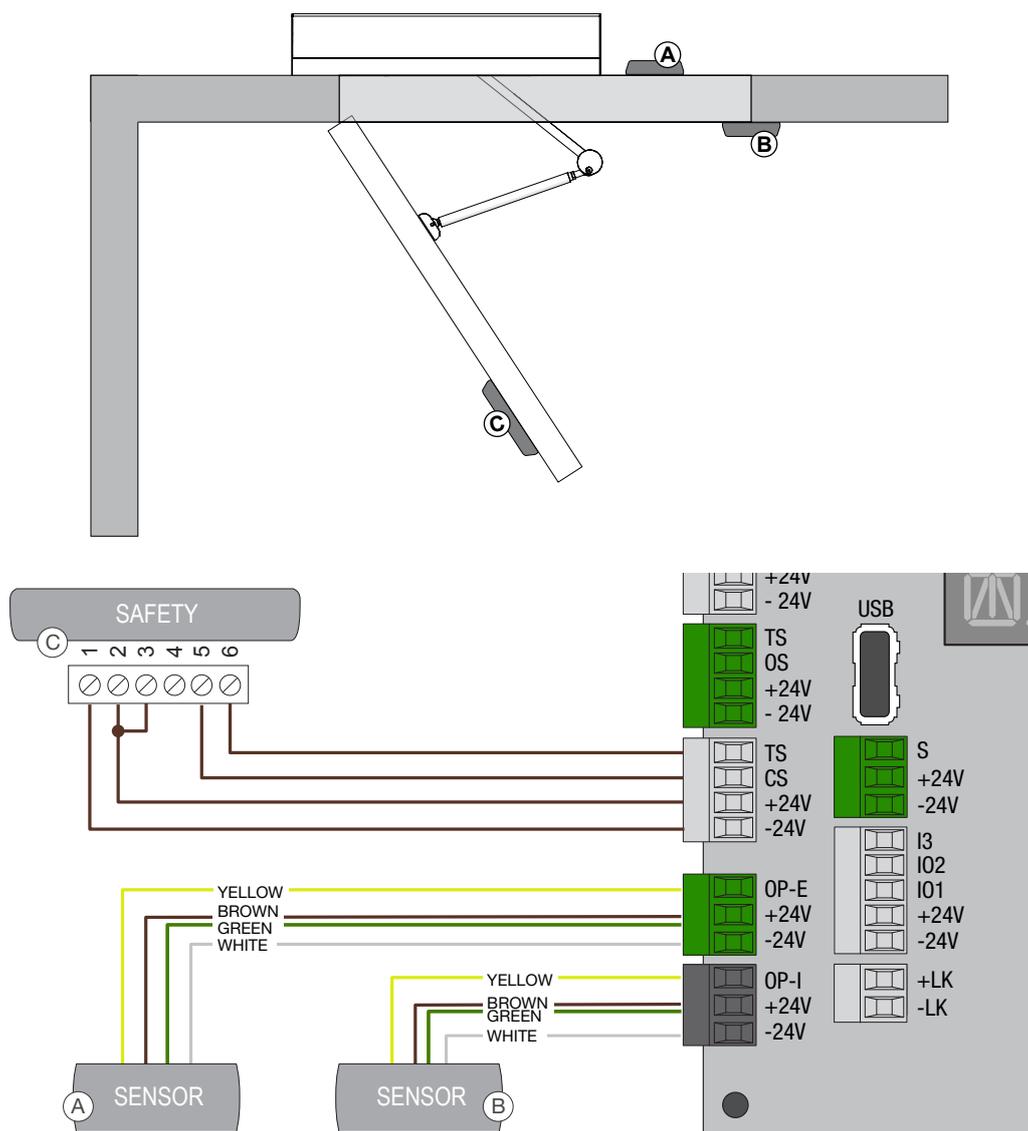
Conectar el sensor, mediante el cable en dotación, en los bornes del control electrónico, de la siguiente manera:

Bornes	(D) Radar de seguridad para puerta abatible Externo 31RS0001/2	Notas	Bornes	(C) Radar de seguridad para puerta abatible Interno 31RS0001/2	Notas
TS Sensor Test (Prueba Sensor)	6		TS Sensor Test (Prueba Sensor)	6	
OS Opening Safety (Apertura Seguridad)	5	Quitar el puente.	CS Closing Safety (Cierre de Seguridad)	5	Quitar el puente.
+24	2+3		+24	2+3	
-24	1		-24	1	

Bornes	(A) Sensor Interno 31RM0002	Notas	Bornes	(B) Sensor Externo 31RM0002	Notas
OP-E	Amarillo		OP-I	Amarillo	
+24	Marrón + Verde		+24	Marrón + Verde	
-24	Blanco		-24	Blanco	

Para más informaciones, remitirse al manual de instalación del sensor.

7.7 CONEXIONES ELÉCTRICAS DE LOS SENSORES DE SEGURIDAD (BRAZO ARTICULADO PARA APERTURA HACIA EL INTERIOR)



Conectar el sensor, mediante el cable en dotación, en los bornes del control electrónico, de la siguiente manera:

Bornes	(C) Radar de seguridad para puerta abatible Externo 31RS0001/2	Notas
TS Sensor Test (Prueba Sensor)	6	
CS Closing Safety (Cierre de Seguridad)	5	Quitar el puente.
+24	2+3	
-24	1	

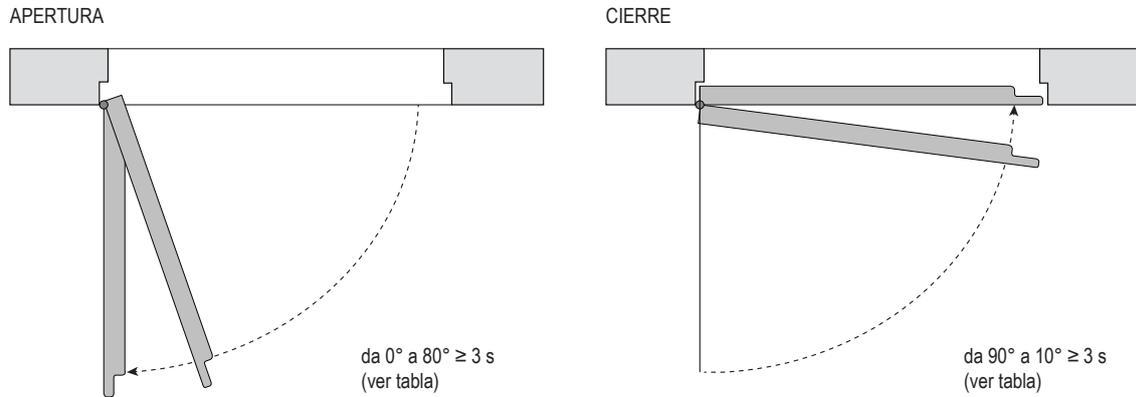
Bornes	(A) Sensor Interno 31RM0002	Notas	Bornes	(B) Sensor Externo 31RM0002	Notas
OP-E	Amarillo		OP-I	Amarillo	
+24	Marrón + Verde		+24	Marrón + Verde	
-24	Blanco		-24	Blanco	

Para más informaciones, remitirse al manual de instalación del sensor.

8 Ajuste Baja Energía

Para configuraciones Baja Energía, efectuar las siguientes operaciones:

- ajustar la fuerza PUSH ≤ 5 ;
- Ajustar la velocidad de apertura VOP para abrir la puerta (de 0° a 80°) en los tiempos indicados en la tabla;
- Ajustar la velocidad de cierre VCL para cerrar la puerta (de 90° a 10°) en los tiempos indicados en la tabla.



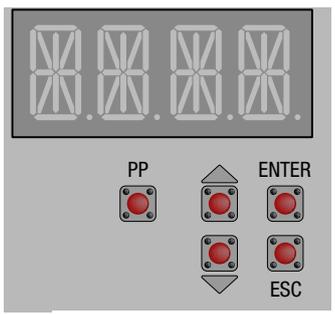
Configuraciones de velocidad para puertas abatibles motorizadas a baja tensión

La tabla muestra el tiempo mínimo de apertura (en segundos)

Longitud de la puerta	Peso de la puerta				
	50 kg	60 kg	70 kg	80 kg	90 kg
0,75 m	3,0 s	3,0 s	3,0 s	3,0 s	3,5 s
0,85 m	3,0 s	3,0 s	3,5 s	3,5 s	4,0 s
1,00 m	3,5 s	3,5 s	4,0 s	4,0 s	4,5 s
1,20 m	4,0 s	4,5 s	4,5 s	5,0 s	5,5 s

La central CP. ARIA está provista de 5 pulsadores y 4 pantallas alfanuméricas para configurar todos los ajustes necesarios. El funcionamiento de las 4 teclas se indica en la tabla

Pulsadores	Descripción
PP (OP)	Pulsador ABRE. Ejecuta un comando ABRE equivalente al contacto KO
ENTER	Pulsador de selección, cada vez que se aprieta se entra en el parámetro seleccionado. Pulsador para guardar, apretando durante 1 segundo se realiza la copia "SAVE" del valor seleccionado.
ESC	Pulsador de salida, cada vez que se aprieta se sale del parámetro seleccionado, o del menú.
↑	Pulsador de deslizamiento, cada vez que se aprieta selecciona una voz del menú o aumenta el valor de la voz seleccionada.
↓	Pulsador de deslizamiento, cada vez que se aprieta selecciona una voz del menú o reduce el valor de la voz seleccionada



9.1 LISTA DEL MENÚ

- **BASE** parámetros base presionar ENTER para acceder al menú BASE
 - **INFO** informaciones tarjeta
 - **MEM** gestión memoria
 - **ADV** parámetros avanzados
- } presionar ↑ o ↓ para acceder a los demás menús

9.2 MENÚ BASE

ID	Descripción	Valores	Notas
OPEN	Selección dirección de apertura	<> -> <-	Apertura hacia la derecha Apertura hacia la izquierda
VOP	Velocidad de apertura	15°/70°	grados/s
VCL	Velocidad de cierre	15°/70°	grados/s
TAC	Tiempo de cierre automático	NO 1 - 30	NO = cierre automático deshabilitado [s]
PUSH	Fuerza de empuje de la automatización	1 - 10	1 = mín., 10 = máx.
BTMD	Modalidad de funcionamiento batería	NO CONT EMER	Batería no considerada Funcionamiento continuo Abre en emergencia
ARM	Tipología brazo	PUSH PULL	Brazo articulado Brazo corredero
LEAF	Peso puerta	MIN MAX	Puerta ligera Puerta peso medio/puerta pesada
RAMP	Tiempo de aceleración	100 - 2000	100 = Aceleración máxima [ms]

9.3 MENÚ INFO

ID	Descripción	Valores	Notas
SHOW	Visualización de eventuales anomalías e informaciones de funcionamiento y pantalla	CONT WARN	Visualización contactos activos de las placas de bornes + advertencia Solamente advertencia
VER	Versión fw	XXXX	XXXX = versión firmware
CYCL	Número de maniobras realizadas	0 - 9999	Número de maniobras realizadas en miles: 1 = 1000 maniobras
SERV	Configuración señalización mantenimiento	NO 1 - 9999	NO = señalización deshabilitada Número de maniobras después de las cuales señalar la advertencia por mantenimiento en la pantalla de la central (en miles) o configurando señalización SIO1/SIO2
LOG	Copia archivo de la tarjeta	NO/YES *(NOMS)	Seleccionar YES y apretar ENTER hasta que aparezca la leyenda SAVE El archivo log (archivo de texto) se guardará en MYONEDS/SLIDING/LOG/ *Si aparece la leyenda NOMS, la llave USB no es detectada o no está
WARN	Lista de las 10 últimas advertencias		Las advertencias se ponen en orden desde la más reciente a la más antigua (0.xxx ... 9.yyy)

9.4 MENÚ MEM

ID	Descripción	Valores	Notas
FSET	Volver a las configuraciones de fábrica	NO/YES	Seleccionar YES (SÍ) y apretar ENTER, después de 2 segundos volverá a aparecer la leyenda 'FSET' confirmando la operación. El restablecimiento de las configuraciones de fábrica provoca un restablecimiento automático de la tarjeta que, en el posterior movimiento, realizará la maniobra de adquisición.
FW	Actualización fw a bordo de la tarjeta	Nombres de los archivos de actualización *(NOMS)	Seleccionar la versión Firmware a actualizar de entre aquellas disponibles. Los archivos de actualización deben introducirse en la ruta MYONEDS/SLIDING/FW/ *Si aparece la leyenda NOMS, la llave USB no es detectada o no está
SIN	Carga de las configuraciones desde USB	NO/YES *(NOMS)	Seleccionar YES (SÍ) y mantener apretado ENTER hasta que aparezca la leyenda SAVE *Si aparece la leyenda NOMS, la llave USB no es detectada o no está
SOUT	Memorización configuraciones en llave USB	NO/YES *(NOMS)	Seleccionar YES (SÍ) y mantener apretado ENTER hasta que aparezca la leyenda SAVE *Si aparece la leyenda NOMS, la llave USB no es detectada o no está

9.5 MENU ADV (Avanzado)

ID	Descripción	Valores	Notas
SCEX	Espacio de exclusión seguridad en cierre	0 10 - 50	Seguridad NO excluida Intervalo en grados dentro de los cuales se excluye la seguridad (ángulo medido con respecto al tope de cierre)
SOEX	Espacio de exclusión seguridad en abre	0 10 - 50	Seguridad NO excluida Intervalo en grados dentro de los cuales se excluye la seguridad (ángulo medido con respecto al tope de abre)
SSOP	Comportamiento en activación seguridad abre	CLOS	En la activación de la seguridad abre, la puerta se cierra, por lo tanto, se cierre tra vez una vez terminado el tiempo de cierre, incluso con la seguridad activada.
		OPEN	En la activación de la seguridad abre, la puerta se cierra, después empieza a abrirse en la deshabilitación de la seguridad. La puerta permanece cerrada durante todo el tiempo en que está activa la seguridad.
ELLK	Modalidad de funcionamiento cerradura eléctrica	NO	Cerradura eléctrica no presente
		LOCK	Cerradura eléctrica estándar, antiintrusión
LKPW	Tensión de alimentación cerraduras eléctrica	12	12Vdc
		24	24Vdc
TALK	Tiempo anticipación activación cerradura eléctrica	0,5s - 5s	A usar en el caso en que la cerradura eléctrica necesite un determinado tiempo para desactivarse y permitir el movimiento de la puerta.
TRLK	Tiempo de activación cerradura eléctrica	0,5s - 5s	Tiempo de alimentación cerradura eléctrica
LKSH	Empuje enganche cerradura eléctrica en cierre	NO	Ningún empuje de enganche
		MIN	3 niveles de fuerza aplicada
		MED MAX	
PIPP	Activación comprobación tope abre	NO/YES	SÍ= comprobación activada, en cada apertura se comprueba la posición de apertura empujando sobre el tope de cierre.
PUCL	Fuerza de empuje con la puerta cerrada	NO	Ningún empuje
			3 niveles de fuerza aplicada
HOLD	Fuerza de mantenimiento con la puerta abierta	NO	Ningún empuje
		MIN	3 niveles de fuerza máxima aplicables para mantener la puerta a la altura de apertura
		MED MAX	
TS	Activación pruebas de sensores de seguridad	NO/YES	SÍ= Prueba de sensores activada
PUGO	Push and Go	NO/YES	SÍ= El desplazamiento manual de la puerta con puerta cerrada provoca la apertura

MOT	Configuración motor deshabilitada	OC	Enrollamientos abiertos - Apertura manual con poco rozamiento
			Enrollamientos motor cortocircuitos Apertura manual de la puerta con mayor resistencia
SIO1	Configuración Entrada/Salida IO1	NO	Deshabilitado
		WARN	Señalización estado de alarma
		SERV	Señalización alcance número maniobras para el mantenimiento
		SIGN	Señalización Seleccionar la tipología de señalización usando el parámetro SIGN
		BELL	Activación zumbador de entrada/Paso de la puerta
		RSET	Contacto de restablecimiento de automatización
		EMER	Contacto apertura de emergencia (NC)
		KO	Contacto Key Open (mando Abre prioritario)
		VOPN	Contacto de apertura virtual
		KC	Contacto Key Close (mando Cierre prioritario)
		STEP	Apertura paso-paso (impulso abre/impulso cierre) Durante la apertura dada por step, está deshabilitado el cierre automático
		STOP	Mando de parada inmediata
		SAM	Selección modalidad de funcionamiento del nivel de la señal SIO1
SIO2	Configuración Entrada/salida SIO2	Mismos de SIO1	Ver SIO1
SI3	Configuración Entrada SI3	Mismas funciones de entrada de SIO1	Ver SIO1 de manera limitada a las funciones de entrada RSET, EMER, KO, VOPN, KC, STEP, STOP, SAM.
SIGN	Señalizaciones Activación del contacto de salida SIO1/SIO2 (SIO1/SIO2 configurado en SIGN)	CLOS	Señalización puerta cerrada
		LAMP	Intermitente/luz (puerta en movimiento)
		AIR	Cuchilla de aire
		OPEN	Señalización puerta abierta
TAKO	Tiempo de cierre automático en caso de activación entrada Key Open (KO)	NO	Tiempo de cierre igual a Tac (Tiempo de cierre automático)
		1 - 30	Tiempo de cierre automático diferenciado [s]
SAM1	Modalidad de funcionamiento a activar en transición bajo/alto del contacto IO1/IO2 (con SIO1/SIO2 configurado en AM)	CLOS	Puerta cerrada
		1D	Monodireccional
		1DPA	Monodireccional parcial
		OPEN	Puerta abierta
		AUTO	Modalidad automática/día
SAM2	Modalidad de funcionamiento a activar en transición alto/bajo del contacto IO1/IO2 (con SIO1/SIO2 configurado en SAM)		Ver 'SAM1'
DLAY	Tiempo de mantenimiento de la modalidad 'apertura monodireccional' durante la parada noche	1 seg - 5 min	El procedimiento de parada noche (modalidad noche) prevé el paso a través de la modalidad monodireccional, mantenida durante el tiempo especificado en DLAY, para permitir la salida, pero no la entrada.

10 Warnings

10.1 ALARMAS

Código	Descripción	Notas
W001	Avería codificador	Codificador averiado. Se bloquea la automatización
W002	Cortocircuito motor	Se ha detectado una sobrecorriente en el motor. El control bloquea el movimiento durante 1.5 segundos, después intenta alimentar otra vez el motor.
W003	Error control motor	Error del circuito de control motor. Se bloquea la automatización
W004	Avería circuitos de lectura corriente	Lectura incorrecta de las corrientes del motor. Se bloquea la automatización
W010	Movimiento invertido	Se ha detectado un movimiento de dirección contraria con respecto a aquella configurada. Se bloquea la automatización.
W011	Carrera demasiado larga	Durante la fase de adquisición se ha detectado una carrera superior al máximo permitido. Se bloquea la automatización
W012	Carrera demasiado corta	Durante la fase de adquisición se ha detectado una carrera inferior al mínimo permitido. Se bloquea la automatización
W013	Más allá del tope	Durante el funcionamiento se ha detectado una carrera más larga de aquella adquirida. Se bloquea la automatización
W014	Motor ausente/averiado	En unos 3 segundos detecta si el motor está desconectado o averiado (ninguna absorción de corriente)
W100	Programa de usuario no correcto, Ausente	Actualización software no realizada correctamente o corrompida. Apagar y encender otra vez la tarjeta (con llave USM introducida) para reiniciar el procedimiento de actualización.

10.2 EVENTOS

Código	Descripción	Notas
W128	Alimentación de red ausente	
W129	Batería ausente	Activo si se ha configurado una modalidad de funcionamiento que prevé la presencia de la batería
W130	Batería descargada	Se ha detectado una tensión de batería insuficiente
W140	Fallo prueba de seguridad OS	La puerta permanece parada abierta
W142	Fallo prueba de seguridad CS	La puerta permanece parada abierta
W145	Temperatura motor elevada	Velocidad de maniobra bajada al valor de seguridad [15°/s]
W146	Sobrettemperatura motor	Puerta parada hasta que la temperatura del motor no vuelve a valores de seguridad
W148	Sobrecorriente bloqueo	Corriente de alimentación anómala del bloqueo (demasiado elevada)
W150	Obstáculo en apertura	Se ha detectado un obstáculo durante la maniobra de apertura. La puerta se para y se vuelve a cerrar una vez terminado el tiempo de cierre automático
W151	Obstáculo en cierre	Se ha detectado un obstáculo durante la maniobra de cierre. La puerta se vuelve a abrir
W152	Puerta bloqueada en cierre	Se ha imposibilitado que la puerta pueda iniciar la maniobra de apertura. La puerta no acepta comandos durante 5 segundos
W153	Puerta bloqueada en apertura	Se ha imposibilitado que la puerta pueda iniciar la maniobra de cierre. La puerta no acepta comandos durante 5 segundos
W256	Encendido tarjeta	
W257	Inicio actualización software	
W320	Evento mantenimiento	Activado una vez que la automatización ha realizado el número de maniobras especificadas por el parámetro de mantenimiento

11 Procedimiento de puesta en marcha de la puerta abatible automática

11.1 Comprobaciones preliminares

Al final de las actividades de instalación, mover manualmente las puertas y comprobar que el movimiento sea normal y sin rozamientos.

Comprobar la solidez de la estructura y la correcta fijación de todos los tornillos.

Comprobar que todas las conexiones eléctricas sean correctas.

10.2 Antes de conectar los eventuales dispositivos de seguridad, dejar los puentes en los bornes de seguridad del control electrónico (TS-CS, TS-OS).

NOTA La primera maniobra de apertura y cierre es realizada a baja velocidad para permitir el aprendizaje de las alturas de tope.

10.3 Para asegurarse de que el control electrónico tenga las configuraciones de fábrica, restablecer los valores a través del menú:

MEM > FSET > YES (confirmar apretando ENTER durante 1 segundo).

10.4 Realizar los ajustes del menú de la manera indicada en el capítulo 9. Usar la tecla OPEN para ejecutar los comandos de apertura, y comprobar el correcto funcionamiento de la puerta.

NOTA La automatización reconoce automáticamente los eventuales obstáculos durante la maniobra de cierre (inversión del movimiento) y de apertura (parada del movimiento).

10.5 Conectar uno cada vez, los dispositivos de seguridad para proteger la maniobra de cierre de la puerta, de la manera indicada en el capítulo 8.5, y comprobar el correcto funcionamiento.

NOTA Comprobar que el compartimiento de paso esté correctamente protegido por los sensores de seguridad, de conformidad con las disposiciones de la norma europea EN16005 (anexo C).

10.6 Conectar uno cada vez, los dispositivos de seguridad para proteger la maniobra de apertura de la puerta, de la manera indicada en el capítulo 8.6, y comprobar el correcto funcionamiento.

NOTA En el caso de que las distancias entre la puerta y las partes fijas respeten los requisitos de la norma europea EN16005 (capítulo 4.6.2.1.a), no son necesarios los sensores de seguridad en apertura ($X \leq 100$ e $Y \geq 200$).

10.7 Conectar el selector de funciones de la manera indicada en el capítulo 9.4.

10.8 Al final de la puesta en marcha, entregar al gestor de la puerta automática las instrucciones, incluidas todas las advertencias y las informaciones necesarias para mantener la seguridad y la funcionalidad de la puerta automática.

NOTA El fabricante de la puerta abatible automática debe añadir su propia etiqueta identificativa de la instalación.

12 Búsqueda de averías

Problema	Posible causa	Intervención
La automatización no abre y no cierra.	Falta la alimentación de red (pantalla apagada).	Comprobar la presencia de alimentación de red.
	Accesorios externos en cortocircuito.	Desconectar todos los accesorios de los bornes -24V/+24V y volver a conectarlos uno a uno (comprobar la presencia de tensión 24V).
	La puerta es bloqueada por pestillos de cierre o cerraduras.	Comprobar que las puertas se muevan libremente.
La automatización no realiza las funciones configuradas.	Selector de funciones con configuración errónea.	Comprobar y corregir las configuraciones del selector de funciones.
	Dispositivos de mando o de seguridad siempre activados.	Desconectar los dispositivos de las placas de bornes y comprobar el funcionamiento de la puerta.
El movimiento de las puertas no es lineal, o intervienen el movimiento sin motivo.	La automatización no ha realizado correctamente el aprendizaje de las alturas de tope.	Realizar un restablecimiento mediante el apagado y reencendido de la automatización
La automatización abre, pero no cierra.	La prueba de los dispositivos de seguridad da lugar a anomalías.	Puentear uno a uno los contactos TS/OS TS/CS
	Los dispositivos de apertura están activados.	Comprobar que los sensores de apertura no estén sujetos a vibraciones, no realicen detecciones incorrectas o la presencia de objetos en movimiento en el campo de acción.
	El cierre automático no funciona.	Comprobar las configuraciones del selector de funciones.
Los dispositivos de seguridad no intervienen.	Conexiones erróneas entre los dispositivos de seguridad y el control electrónico.	Comprobar que los contactos de seguridad de los dispositivos estén conectados correctamente a las placas de bornes, y que los puentes relativos hayan sido quitados.
La automatización abre por ella misma.	Los dispositivos de apertura y seguridad son inestables o detectan cuerpos en movimiento.	Comprobar que los sensores de apertura no estén sujetos a vibraciones, no realicen detecciones incorrectas o la presencia de cuerpos en movimiento en el campo de acción.
	La automatización ha detectado una anomalía.	Comprobar la presencia de la red eléctrica. Comprobar la conexión de la batería y su eficiencia.
El dispositivo de bloqueo no bloquea o no desbloquea las puertas.	Conexión errónea del dispositivo de bloqueo en el control electrónico.	Comprobar la correcta conexión del color de los cables del dispositivo de bloqueo.
	Los estribos de enganche de bloqueo, fijados en los carros, no se desenganchan del dispositivo de bloqueo.	Comprobar el ajuste de la posición de los estribos de enganche del bloqueo.

Para garantizar el correcto funcionamiento y la seguridad de uso de la puerta automática, de la manera dispuesta por la norma europea EN16005, el propietario debe permitir que un personal profesionalmente competente, realice el mantenimiento ordinario.

Excepto para las actividades ordinarias de limpieza de la cerradura y de las eventuales guías de deslizamiento por el suelo, competencia del propietario, todas las actividades de mantenimiento y reparación deben ser realizadas por personal profesionalmente competente.

13 Programa de mantenimiento ordinario de la puerta abatible automática

En la siguiente tabla se listan las actividades relativas al mantenimiento ordinario, y la frecuencia de intervención referidas a una puerta abatible con funcionamiento en condiciones normales. En el caso de condiciones de funcionamiento más difíciles, o en el caso de uso esporádico de la puerta abatible automática, la frecuencia de las intervenciones de mantenimiento puede adecuarse de manera coherente.

Actividad	Frecuencia
Quitar la alimentación de red, abrir la automatización y realizar las siguientes comprobaciones y ajustes. - Comprobar el correcto apriete de todos los tornillos de los componentes dentro de la automatización. - Comprobar la correcta tensión de la correa.	Cada 6 meses o cada 500.000 maniobras.
Conectar la alimentación de red y realizar las siguientes comprobaciones y ajustes. - Comprobar el correcto funcionamiento de los dispositivos de mando y seguridad. - Comprobar que la zona de detección de los sensores de seguridad esté conforme con las disposiciones de la norma europea EN16005. - Si está presente, comprobar el correcto funcionamiento del dispositivo de bloqueo. - Comprobar el correcto funcionamiento del dispositivo de alimentación con batería (si es necesario, proceder a la sustitución de la batería).	Cada 6 meses o cada 500.000 maniobras. Nota. La comprobación de las funciones de seguridad de la automatización y de los dispositivos de seguridad debe realizarse, al menos, 1 vez al año.

Todas las intervenciones de mantenimiento, sustitución, reparación, actualización, etc., deben ser escritas en el registro de mantenimiento, de la manera dispuesta por la norma europea EN16005, y ser entregadas al propietario de la puerta abatible automática.

Para la eventual reparación o sustitución de los productos, deberán usarse recambios originales.

13.1 ELIMINACIÓN DE LOS PRODUCTOS

INFORMACIÓN A LOS USUARIOS

De conformidad con el Decreto Legislativo Núm. 49 del 14 de marzo de 2014



“Aplicación de la Directiva 2012/19/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)”

El símbolo del contenedor tachado que figura en el equipo o en su embalaje indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse por separado de los demás residuos. Por lo tanto, el usuario deberá entregar el equipo íntegro con todos los componentes esenciales, al final de su vida útil, a los debidos centros de recogida selectiva de residuos electrónicos y electrotécnicos, o bien devolverlo al vendedor cuando compre un equipo nuevo de tipo equivalente, a razón de uno por uno, o 1 a cero para los aparatos que tengan un lado mayor inferior a 25 cm. La recogida selectiva para el paso del equipo desechado al reciclaje, el tratamiento y la eliminación eco-compatible contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el uso y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación abusiva del producto por parte del usuario comporta la aplicación de las sanciones administrativas conforme al D. Ley número Decreto Legislativo Núm. 49 del 14 de marzo de 2014.

REGISTRO DEL MANTENIMIENTO

PARA PUERTAS PEATONALES AUTOMÁTICAS DE CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA MÁQUINAS 2006/42/CE Y CON LA NORMA EUROPEA EN 16005

Este registro de mantenimiento contiene las referencias técnicas y los registros de las actividades de instalación, mantenimiento, reparación, y modificación, y deberá ser puesto a disposición para eventuales inspecciones por parte de organismos autorizados.

DATOS TÉCNICOS DE LA PUERTA AUTOMÁTICA Y DE LA INSTALACIÓN	
Constructor/Instalador:	_____ Nombre, dirección, persona de referencia
Cliente/Propietario:	_____ Nombre, dirección, persona de referencia
Número de pedido:	_____ Número y fecha del pedido
Modelo y descripción:	_____ Tipo de puerta
Dimensiones y peso:	_____ Dimensiones del compartimiento paso, dimensiones y peso de las puertas
Número de serie:	_____ Número de identificación unívoco de la puerta
Ubicación:	_____ Dirección de instalación

LISTA DE LOS COMPONENTES INSTALADOS	
Las características técnicas y las prestaciones de los elementos indicados a continuación están documentadas en los manuales relativos de instalación y/o en la etiqueta colocada en el componente fijo.	
Automatización:	_____ Modelo, tipo, número de serie
Motor:	_____ Modelo, tipo, número de serie
Control electrónico:	_____ Modelo, tipo, número de serie
Dispositivos de seguridad:	_____ Modelo, tipo, número de serie
Dispositivos de mando:	_____ Modelo, tipo, número de serie
Diferentes dispositivos:	_____ Modelo, tipo, número de serie
Otro:	_____ Modelo, tipo, número de serie

DESCRIPCIÓN DE LA INTERVENCIÓN		
Tachar la casilla correspondiente a la intervención realizada. Describir los eventuales riesgos residuales y/o el uso impropio previsible.		
<input type="checkbox"/> Instalación		
<input type="checkbox"/> Puesta en marcha		
<input type="checkbox"/> Ajuste		
<input type="checkbox"/> Mantenimiento		
<input type="checkbox"/> Reparación		
<input type="checkbox"/> Modificación		
_____	_____	_____
Fecha	Firma del técnico	Firma del propietario

DESCRIPCIÓN DE LA INTERVENCIÓN		
Tachar la casilla correspondiente a la intervención realizada. Describir los eventuales riesgos residuales y/o el uso impropio previsible.		
<input type="checkbox"/> Instalación		
<input type="checkbox"/> Puesta en marcha		
<input type="checkbox"/> Ajuste		
<input type="checkbox"/> Mantenimiento		
<input type="checkbox"/> Reparación		
<input type="checkbox"/> Modificación		
_____	_____	_____
Fecha	Firma del técnico	Firma del propietario

DESCRIPCIÓN DE LA INTERVENCIÓN		
Tachar la casilla correspondiente a la intervención realizada. Describir los eventuales riesgos residuales y/o el uso impropio previsible.		
<input type="checkbox"/> Instalación		
<input type="checkbox"/> Puesta en marcha		
<input type="checkbox"/> Ajuste		
<input type="checkbox"/> Mantenimiento		
<input type="checkbox"/> Reparación		
<input type="checkbox"/> Modificación		
_____	_____	_____
Fecha	Firma del técnico	Firma del propietario

DESCRIPCIÓN DE LA INTERVENCIÓN

Tachar la casilla correspondiente a la intervención realizada. Describir los eventuales riesgos residuales y/o el uso impropio previsible.

<input type="checkbox"/> Instalación		
<input type="checkbox"/> Puesta en marcha		
<input type="checkbox"/> Ajuste		
<input type="checkbox"/> Mantenimiento		
<input type="checkbox"/> Reparación		
<input type="checkbox"/> Modificación		
_____	_____	_____
Fecha	Firma del técnico	Firma del propietario

DESCRIPCIÓN DE LA INTERVENCIÓN

Tachar la casilla correspondiente a la intervención realizada. Describir los eventuales riesgos residuales y/o el uso impropio previsible.

<input type="checkbox"/> Instalación		
<input type="checkbox"/> Puesta en marcha		
<input type="checkbox"/> Ajuste		
<input type="checkbox"/> Mantenimiento		
<input type="checkbox"/> Reparación		
<input type="checkbox"/> Modificación		
_____	_____	_____
Fecha	Firma del técnico	Firma del propietario

DESCRIPCIÓN DE LA INTERVENCIÓN

Tachar la casilla correspondiente a la intervención realizada. Describir los eventuales riesgos residuales y/o el uso impropio previsible.

<input type="checkbox"/> Instalación		
<input type="checkbox"/> Puesta en marcha		
<input type="checkbox"/> Ajuste		
<input type="checkbox"/> Mantenimiento		
<input type="checkbox"/> Reparación		
<input type="checkbox"/> Modificación		
_____	_____	_____
Fecha	Firma del técnico	Firma del propietario

DECLARATION OF INCORPORATION

Machines Directive 2006/42/EC, Annex II-B



MYONE S.r.l.

Via Abbate Tommaso, 52 - 30020 Quarto d'Altino (VE) - ITALY

Declares that:

The Product: Automation for power operated leaf doors type ARIA

Has been built for installation on pedestrian door and constitutes a machine in accordance with Directive 2006/42/EC.

The manufacturer of the power operated pedestrian door must declare its conformity in accordance with Directive 2006/42/EC (Annex II-A) prior to starting-up the machine.

It complies with the applicable essential safety requirements specified in Annex I, chapter 1 of Directive 2006/42/EC.

It complies with the Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/UE.

It complies with following harmonized standards:

EN 16005 Power operated pedestrian doorsets - Safety in use - Requirements and test methods
(chapters: 4.2, 4.3.1, 4.3.2, 4.3.3, 4.4.1, 4.4.4, 4.4.5, 4.6.1, 4.6.2, 4.6.4, 4.6.7, 4.6.8, 4.7.2.1, 4.7.2.2, 4.7.2.3, 5.1, 5.2, 5.3, 5.4, 5.5.3, 5.6, 5.8, 5.10)

EN 60335-2-103 Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2: Particular requirements for drives for gates, doors and windows

The technical documentation complies with Annex VII-B to Directive 2006/42/EC.

The technical documentation is managed by:

Daniele Vanin with registered offices in Via Abbate Tommaso, 52 - 30020 Quarto d'Altino (VE) - ITALY

A copy of the technical documentation shall be supplied to the competent national authorities following duly motivated request.

Place and date:

Quarto d'Altino, 2018-03-01

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Daniele Vanin', is written over a light pink rectangular background. Below the signature, the text 'Daniele Vanin' and 'General Manager' is printed in a black, sans-serif font.

Daniele Vanin
General Manager

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD

AUTOMATIZACIÓN PARA PUERTAS ABATIBLES

Estas advertencias son parte integrante y esencial del producto y deben ser entregadas al usuario.

Leer atentamente ya que se dan indicaciones importantes referentes a la seguridad de instalación, uso y mantenimiento,

Es necesario conservar estas instrucciones y transmitir las a eventuales nuevos usuarios de la instalación.

Este producto deberá destinarse únicamente al uso para el cual ha sido expresamente concebido.

Cualquier otro uso deberá considerarse indebido y, por lo tanto, peligroso.

El fabricante no puede ser considerado responsable por eventuales daños causados por usos impropios, erróneos e irracionales.

Este producto no está destinado para ser usado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o que tengan falta de experiencia o de conocimientos, a menos que se hayan podido beneficiar, por medio de otra persona responsable de su seguridad, de una vigilancia o de instrucciones referentes al uso del aparato.

Evitar operar en las inmediaciones de las bisagras u órganos mecánicos en movimiento.

No entrar en el radio de acción de la puerta motorizada mientras esté en movimiento,

No oponerse al movimiento de la puerta motorizada porque pueden crearse situaciones de peligro.

No permitir que los niños jueguen o permanezcan parados en el radio de acción de la puerta motorizada.

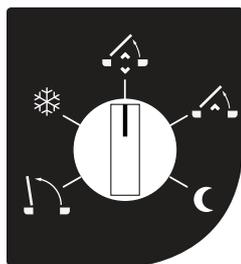
Mantener fuera del alcance de los niños los mandos a distancia y/o cualquier otro dispositivo de mando, para evitar que la puerta motorizada pueda accionarse de manera involuntaria.

En caso de avería o de funcionamiento anómalo del producto, desconectar el interruptor de alimentación, absteniéndose de cualquier intento de reparación o de intervención directa y dirigirse solamente a personal cualificado. El incumplimiento de todo lo indicado anteriormente puede crear situaciones de peligro.

Cualquier intervención de limpieza, mantenimiento o reparación debe ser realizada por personal cualificado. Para garantizar la eficiencia de la instalación y su correcto funcionamiento es indispensable atenerse a las indicaciones del fabricante y que personal cualificado.

realice el mantenimiento periódico de la puerta motorizada. De manera especial, se recomienda la comprobación periódica del correcto funcionamiento de todos los dispositivos de seguridad. Las intervenciones de instalación, mantenimiento y reparación deben ser documentadas.

SELECTOR DE FUNCIONES



Símbolo	Descripción
	PUERTA ABIERTA La puerta se abre y permanece abierta.
	No utilizable
	APERTURA TOTAL BIDIRECCIONAL Permite el funcionamiento bidireccional de la puerta
	APERTURA TOTAL MONODIRECCIONAL Permite el funcionamiento monodireccional desde el lado interno/externo de la puerta.
	CIERRE NOCTURNO La puerta se cierra y permanece bloqueada (si estuviera el bloqueo) deshabilitando los radares.





MEDVA Mecanismos del Vallés, S.L.

📍 C/Natación, 26-28, nave 5
Polígono Industrial Can Roses
08191 RUBÍ (Barcelona) - Spain

☎ +34 93 588 50 37

📠 +34 93 588 35 03

✉ info@medva.es

🌐 www.medva.es